



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 22 DÉCEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 22 DECEMBER 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Jamal Ikazban, Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Ann Gilles-Goris, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Carine Liekendaël, Hind Addi, Mohamed Daif, Saliha Raïss, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Rachid Mahdaoui, Khalil Boufraquech, Luc Vancauwenberge, Laurent Mutambayi, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Théophile Emile Taelemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Patrick Bacart, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Marijke Aelbrecht, *Secrétaire f.f./Wvd. Secretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Hicham Chakir, Mohammed EL BOUZIDI, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembemt, Khadija Zamouri, Emre Sumlu, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Gilbert Hildgen, *Secrétaire adjoint/Adjunct secretaris*.

Ouverture de la séance à 18:15
Opening van de zitting om 18:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

INTRODUCTION EN URGENCE DE DEUX POINTS (À L'UNANIMITÉ) - INDIENEN IN DRINGENDHEID VAN TWEE PUNTEN (EENPARIG)

- 46 **PROPRIÉTÉS COMMUNALES - APPEL À PROJET « LA MAISON DU LOGEMENT » - SUBVENTION COMMUNALE ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS ACTIVES SUR LA COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN EN MATIÈRE DE LOGEMENT - EXERCICE 2021.**
GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN - OPROEP TOT PROJECT “HET MOLENBEEKSE HUISVESTINHUIS” - GEMEENTELIJKE TOELAGE TOEGEKEND AAN DE VERENIGINGEN ACTIEF IN DE GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK INZAKE HUISVESTING - DIENSTJAAR 2021.
- 47 **SPORTS - CIRCULAIRE RELATIVE À L'APPLICATION DE L'ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE OCTROYANT UNE SUBVENTION AUX COMMUNES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE DESTINÉE À SOUTENIR LEUR POLITIQUE SPORTIVE DANS LE CADRE DE LA CRISE COVID-19 – POUR L'EXERCICE 2021.**

QUESTIONS D'ACTUALITÉ - ACTUALITEITSVRAGEN

- A. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR EYLENBOSCH CONCERNANT UN MÉDECIN RADIÉ EN FRANCE ET EXERÇANT À MOLENBEEK.**
B. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR EL KHANNOUSS CONCERNANT LA PRISE EN CHARGE MÉDICALE DES ENFANTS QUI SE BLESSENT DANS LES ÉCOLES.

C. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR DE BLOCK CONCERNANT LE TÉMOIGNAGE DE DEUX PÈRES D'ENFANTS BLESSÉS DANS DEUX ÉCOLES MOLENBEEKOISES.

A. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EYLENBOSCH OVER EEN ARTS DIE IN FRANKRIJK IS GESCHRAPT EN IN MOLENBEEK PRAKTISEERT.

B. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EL KHANNOUSS OVER MEDISCHE ZORG VOOR KINDEREN DIE OP SCHOOL GEWOND ZIJN GERAAKT.

C. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DE BLOCK OVER DE GETUIGENIS VAN TWEE VADERS VAN KINDEREN DIE GEWOND ZIJN GERAAKT IN TWEE MOLENBEEKSE SCHOLEN.

1 Secrétariat communal - Démission d'une conseillère communale - Leila AGIC - Communication.

Le Conseil prend acte.

Gemeentelijk secretariaat - Ontslagneming van een gemeenteraadslid - Leila AGIC - Mededeling.

De Raad neemt akte.

2 Secrétariat communal - Prestation de serment et installation de Patrick BACART.

Le Conseil prend acte.

Gemeentelijk secretariaat - Eedaflegging en installatie van Patrick BACART.

De Raad neemt akte.

Patrick Bacart entre en séance / treedt in zitting.

3 Secrétariat communal - Etablissement du tableau de préséance des membres du Conseil communal.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

Gemeentelijk Secretariaat - Opmaken van de ranglijst van de leden van de Gemeenteraad.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

4 Secrétariat communal - Désignation d'un nouveau membre du Conseil de Police suite à la démission de Leila AGIC.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Aanduiding van een nieuwe lid van de Politieraad na het ontslag

van Leila AGIC.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting.

Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.

Françoise Schepmans quitte la séance / verlaat de zitting.

Leonidas Papadiz quitte la séance / verlaat de zitting.

Carine Liekendael quitte la séance / verlaat de zitting.

Rachid Mahdaoui quitte la séance / verlaat de zitting.

Rachid Ben Salah quitte la séance / verlaat de zitting.

Patrick Bacart quitte la séance / verlaat de zitting.

5 GRH - Procédure de recrutement du Secrétaire communal - Relance de la procédure.

L'amendement déposé par Monsieur De Block est rejeté par 21 votes négatifs, 9 votes positifs et 1 abstention.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 21 votes positifs, 4 votes négatifs, 6 abstentions.

HRM - Aanwervingsprocedure voor de gemeentesecretaris - Hervatting van de procedure.

Het amendement ingediend door de heer De Block wordt verworpen met 21 stemmen tegen, 9 stemmen voor en 1 onthouding.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 21 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 6 onthoudingen.

6 Affaires juridiques - Confirmation de l'ordonnance de police concernant l'interdiction de rassemblement sur l'espace public suite aux fusillades récentes dans les rues de la commune.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 25 votes positifs, 6 abstentions.

Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening betreffende het samscholingsverbod op het openbaar domein na de recente schietpartijen in de straten van de gemeente.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 25 positieve stemmen, 6 onthoudingen.

7 Prévention - Avenant à la convention opérationnelle Dispositif Hôtel Belvue.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Preventie - Wijziging van de operationele overeenkomst Hotel Belvue scheme.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

8 **Prévention - Approbation de la convention avec la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la mise en place d'un atelier pédagogique au sein du CPAS - Année 2021.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Preventie - Goedkeuring van het akkoord met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de oprichting van een pedagogische workshop binnen het OCMW - Jaar 2021.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

9 **Grh - Achat de titres repas - Cahier de charge pour la désignation d'un prestataire.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 27 votes positifs, 4 abstentions.

Hrm - Aankoop van maaltijdcheques - Lastenboek voor de aanduiding van een dienstverlener.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 27 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

10 **Plantations - Demande de déclassement matériel du service des Plantations.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Beplantingsdienst - Materiaal te declasseren Beplantingsdienst.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

11 **Affaires juridiques - Partie du trottoir situé à l'angle des rues de l'Escaut et Pierre Gassée - Désaffectation du domaine public vers le domaine privé de la Commune et cession à titre onéreux.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 29 votes positifs, 2 abstentions.

Juridische zaken - Deel van het trottoir gelegen op de hoek van de Scheldestraat en de Pierre Gasséestraat - Buitengebruikstelling van openbaar domein naar privé-domein van de Gemeente en overdracht onder bezwarende titel.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

12 **Enseignement néerlandophone - Emplois vacants pour les nominations au 01.01.2022.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Nederlandstalig Onderwijs - De vacantverklaring bij de benoeming in wervingsambt op 01.01.2022.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 13 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Réaménagement d'un sentier et des accès du Parc du Scheutbos entre la rue du Menuet et la rue de l'Idylle - CDC 20.018 - Acquisition d'un terrain cadastré 4ème division, section C, numéro 58 K9 sis rue de l'Idylle à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Heraanleg van een pad en van toegangen tot het Scheutbosspark tussen Idyllestraat en Menuetstraat - Bestek 20.018 - Aankoop van een terrein gekadastraerd afdeling 4, sectie C, nummer 58 K9 gelegen Idyllestraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 14 **Département Infrastructure et Développement Urbain - Acquisition des parcelles cadastrées 6e division, section D numéro 86l et 6e division, section D, 96e sises avenue du Sippelberg à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 29 votes positifs, 2 votes négatifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Aankoop van de percelen gekadastraerd afdeling 6, sectie D, nummer 86l en afdeling 6, sectie D, nummer 96e gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in Sippelberglaan - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen.

- 15 **Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat Ecole Toots Thielemans - Rue de la Prospérité 14 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la Région de Bruxelles-Capitale.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Schoolcontract Toots Thielemans - Voorspoedstraat 14 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de overeenkomst tussen de Gemeente van Sint-Jans-Molenbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

- 16 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux ayant pour objet la démolition et la reconstruction du bloc sanitaire de l'école communale n° 9 et la rénovation des sanitaires existants des écoles n° 8 et n° 9, sises rue du Gulden Bodem 2 - 4 à Molenbeek-Saint-Jean – Modification de l'estimation du marché - CDC 21.019.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken met als voorwerp de afbraak en de heropbouw van het sanitair gedeelte van de gemeenteschool 'Ecole 9' et de renovatie van het bestaand sanitair van de scholen 'Ecole 8' en 'Ecole 9', gelegen Gulden Bodemstraat 2- 4 te Sint-Jans-Molenbeek – Wijziging van de raming van de opdracht - Bestek 21.019.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 17 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux relatif à la démolition et à la reconstruction du bâtiment sis rue Ransfort 66 en vue d'agrandir et de réaménager l'école n°10 sise rue Ransfort 76 à Molenbeek-Saint-Jean - Lot 3 - Démolition et reconstruction des blocs sanitaires se trouvant dans la cour de l'école - Modification de l'estimation du marché - CDC 21.014.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de afbraak en de heropbouw van het gebouw gelegen Ransfortstraat 66 met het oog op de uitbreiding en de herinrichting van school nr. 10 gelegen Ransfortstraat 76 te Sint-Jans-Molenbeek - Perceel 3 - Afbraak en heropbouw van de sanitaire blokken gelegen op de speelplaats van de school - Wijziging van de raming van de opdracht - Bestek 21.014.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 18 **Département infrastructures et Développement urbain - CRU 5 : Heyvaert-Poincaré - Bien sis rue Heyvaert 59-61 - Accord pour la conclusion d'un bail emphytéotique.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - CRU 5 : Heyvaert-Poincaré - Goed gelegen te Heyvaertstraat 59-61 - Akkoord voor het sluiten van een erfpachtvereenkomst.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

19 **Propriétés communales - Nouvelle Loi communale articles 234 § 2 et 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Gemeentelijke Eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 § 2 & 3 - Overheidsopdrachten - Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

20 **Propriétés communales - Nouvelle Loi communale articles 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Dienst Gemeentelijke Eigendommen - Artikel 236, alinea 2 Nieuwe Gemeentewet – Overheidsopdrachten – Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

21 **Cellule Habitat - Protocole de Collaboration entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, le Centre public d'Action sociale et la Zone de Police de Bruxelles-Ouest, dans le cadre de la lutte contre les marchands de sommeil et les logements insalubres - Bilan 2020.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 27 votes positifs, 4 abstentions.

Habitat Cel - Samenwerkingsprotocol tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en de Politiezone Brussel-West, in het kader van de strijd tegen de huisjesmelkers en de ongezonde woningen - Balans 2020.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 27 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

22 **Cellule Habitat - Conseil Consultatif du Logement (Molenbeek-Saint-Jean) - Rapport annuel d'activité 2020-2021.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Habitat Cel - Adviesraad voor Huisvesting (Sint-Jans-Molenbeek) - Jaarverslag van de

activiteiten 2020-2021.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 23 **Personnel des crèches - Octroi d'une prime de remerciement au personnel des milieux d'accueil sous forme d'un éco-chèque - Subvention exceptionnelle de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) - Dispositions.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Personeel kinderdagverblijven - Toekenning van een bedankingspremie aan het personeel van de kinderdagverblijven in de vorm van een ecocheque - Uitzonderlijke subsidie van het Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) - Voorzieningen.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 24 **Service Crèches - Contrat d'accueil pour les crèches communales francophones.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Dienst Kinderdagverblijven - Opvangcontract voor de franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

- 25 **Sports - Convention de transaction (article 2044 du Code civil).**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 25 votes positifs, 5 votes négatifs, 1 abstention.

Sport - Dading (artikel 2044 van het Burgerlijk wetboek).

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 25 positieve stemmen, 5 negatieve stemmen, 1 onthouding.

- 26 **Sports - Convention et grille de tarification relatifs à l'octroi de bureaux et de containers au sein des infrastructures sportives - Projet - Approbation.**

Le point est reporté.

Sport - Overeenkomst en prijsstelling met betrekking tot de toekenning van kantoren en containers binnen sportinfrastructuur - Project - Goedkeuring.

Het punt wordt verdaagd.

27 **Sport - Occupation des infrastructures sportives communales - Règlement d'octroi de créneaux horaires - Règlement d'ordre intérieur - Approbation.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Sport - Bezetting van de gemeentelijke sportinfrastructuur - Reglement voor de bezettingsuur - Reglement van inwendige orde - Goedkeuring.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

28 **Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 29 votes positifs, 2 abstentions.

Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 - Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

29 **Finances - Budget communal de l'exercice 2022 - Arrêt de crédits provisoires pour le 1er trimestre 2022.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 29 votes positifs, 2 abstentions.

Financiën - Gemeentebegroting van het dienstjaar 2022 - Vaststelling van voorlopige kredieten voor het eerste trimester 2022.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 29 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

30 **Taxes communales - Covid-19 - Mesures fiscales de soutien aux secteurs les plus durement touchés par la pandémie actuelle et les mesures anti-covid prises par les autorités.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Gemeentebelastingen - Covid-19 - Fiscale maatregelen ter ondersteuning van de sectoren die het hardst getroffen zijn door de huidige pandemie en de anticovidmaatregelen van de overheid.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

31 **Taxes communales - Taxe additionnelle au précompte immobilier - Renouvellement pour 2022.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 22 votes positifs, 4 votes négatifs, 5 abstentions.

Gemeentebelastingen - Opcentiemen bij de onroerende voorheffing - Vernieuwing voor 2022.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 22 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 5 onthoudingen.

32 **Taxes communales - Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Renouvellement pour 2022.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Gemeentebelastingen - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Vernieuwing voor 2022.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

33 **Taxes communales - Taxe sur publicité sur la voie publique - Renouvellement.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 27 votes positifs, 4 abstentions.

Gemeentebelastingen - Belasting op de publiciteit op de openbare weg - Vernieuwing.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 27 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

34 **Taxes communales - Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique - Renouvellement pour 2022.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Gemeentebelastingen - Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies - Vernieuwing voor 2022.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

35 **Prise de connaissance du Plan local de propreté.**

Le Conseil prend connaissance.

Kennisneming van het Plaatselijke Neitheisplan.

De Raad neemt kennis.

36 **Cultures - Théâtre au Château du Karreveld - Eté 2021 - Bruxellons - Soutien à la production du festival.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Cultures - Theaterfestival Bruxellons in het Karreveldkasteel - Zomer 2021 - Bruxellons - Ondersteuning productie festival.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

37 **Développement Durable - Programme de subside communal visant à soutenir les potagers collectifs - POTAGERS 1080.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Duurzame ontwikkeling - Gemeentelijk subsidieprogramma ter ondersteuning van gemeenschapstuinen - MOESTUINEN 1080.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

38 **Action Sociale - Subside aux Organismes - Personnes âgées-Demande de l'ASBL « Amicale des pensionnés socialistes ».**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 28 votes positifs, 1 vote négatif, 2 abstentions.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties voor senioren - Aanvraag Van VZW « Amicale des pensionnés socialistes ».

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 28 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 2 onthoudingen.

39 **Action Sociale - Subsidies aux organismes - Médecine Sociale et Préventive - Demande de l'ASBL "D'ici et d'Ailleurs".**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Medische en preventieve gezondheid - Aanvraag van de VZW "D'ici et d'Ailleurs".

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

40 **Action Sociale - Subsidies aux organismes - Personnes âgées - Demande de l'ASBL « Papy Boom ».**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties voor senioren - Aanvraag Van de VZW « Papy Boom ».

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

41 **Action Sociale - Subside aux organismes pour moins-valides - Demande de L'ASBL « Chaîne de l'Amitié ».**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Minder-Valide - Aanvraag van de VZW "Chaîne de l'amitié".

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

42 **Action Sociale - Subsidies aux organismes - Médecine Sociale et Préventive - Demande de l'ASBL "Buurtpensioen".**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Medische en preventieve gezondheid - Aanvraag van de VWZ "Buurtpensioen".

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

43 **Action Sociale - Subside aux organismes pour moins-valides - Demande de L'ASBL "Lumina".**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Minder-Valide - Aanvraag van de VZW "Lumina".

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

44 **Action Sociale - Subsidies aux organismes - Médecine Sociale et Préventive - Demande de la Croix Rouge.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Sociale en preventieve gezondheid - Aanvraag van de Rode Kruis.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting.

45 **Action Sociale - Subsidies aux organismes divers - Demande de L'ASBL « La Porte Verte - Snijboontje ».**

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Sociale Actie - Subsidie voor diverse organisaties - Aanvraag van de VZW « La Porte Verte - Snijboontje ».

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Ann Gilles-Goris entre en séance / treedt in zitting.

46 **Propriétés communales - Appel à projet « La Maison du Logement » - Subvention communale accordée aux associations actives sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2021.**

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 30 votes positifs, 1 vote négatif.

Gemeentelijke eigendommen - Oproep tot project "Het Molenbeekse Huisvestinhuis" - Gemeentelijke toelage toegekend aan de verenigingen actief in de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek inzake huisvesting - Dienstjaar 2021.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

47 **Sports - Circulaire relative à l'application de l'Arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une subvention aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale destinée à soutenir leur politique sportive dans le cadre de la crise COVID-19 – pour l'exercice 2021.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 vote négatif.

Sport - Rondzendbrief betreffende de toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van een subsidie aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter ondersteuning van hun sportbeleid in het kader van de crisis COVID-19 - voor het begrotingsjaar 2021.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting.

Laurent Mutambayi quitte la séance / verlaat de zitting.

48 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB*PVDA, pour une taxation plus juste, visant les grandes surfaces commerciales.**

Le point est rejeté.

29 votants : 6 votes positifs, 21 votes négatifs, 2 abstentions.

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door de heer De Block, gemeenteraadslid PTB*PVDA, voor eerlijker belastingheffing op grote commerciële oppervlakten.

Het punt wordt verworpen.

29 stemmers : 6 positieve stemmen, 21 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

Laurent Mutambayi entre en séance / treedt in zitting.

49 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, conseillère communal PS, relative à la possibilité d'organiser une visite du musée d'Afrique de Tervuren pour les élèves de l'enseignement fondamental francophone et néerlandophone - Report du 24/11/2021.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Kalimbiriro, gemeenteraadslid PS, betreffende de mogelijkheid om een bezoek aan het Afrikaans Museum in Tervuren te organiseren voor Frans- en Nederlandstalige leerlingen van lagere scholen - Uitstel van 24/11/2021.

De Raad neemt kennis.

- 50 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la numérisation de l'administration - Report du 24/11/2021.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de digitalisering van de administratie - Uitstel van 24/11/2021.

Het punt wordt van de dagorde afgehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 51 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Maouane, conseillère communale ECOLO SAMEN, concernant le conseil des jeunes - Report du 24/11/2021.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Maouane, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de jeugdraad - Uitstel van 24/11/2021.

Het punt wordt van de dagorde afgehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 52 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, conseillère communale PTB*PVDA, concernant la quatrième vague Covid - Report du 24/11/2021.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de vierde Covid-golf - Uitstel van 24/11/2021.

Het punt wordt van de dagorde afgehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 53 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à l'occupation du bâtiment sis avenue du Port 12-14.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de bezetting van het gebouw aan de Havenlaan 12-14.

De Raad neemt kennis.

- 54 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, Conseiller communal CDH, relative à la situation des sans-papiers dans le bâtiment de la KBC.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, Gemeenteraadslid CDH, over de situatie van de zonder papieren in het KBC-gebouw.

De Raad neemt kennis.

55 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative aux panneaux publicitaires.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie van de heer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over reclameborden.

De Raad neemt kennis.

56 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Raiss, Conseillère communale PS-SP.A, relative à la mise à disposition de study spaces à Molenbeek.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Raiss, Gemeenteraadslid PS-SPA, over de terbeschikkingstelling van studieruimten in Molenbeek.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

57 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Hamzaoui, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative à la situation des sans-abris à Molenbeek.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Hamzaoui, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, over de situatie van de daklozen in Molenbeek.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

58 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Duquesne, Conseiller communal MR, relative au padel.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Duquesne, Gemeenteraadslid MR, betreffende paddleball.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Levée de la séance à 01:10

Opheffing van de zitting om 01:10

La Secrétaire f.f.,
De Wnd. Secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Marijke Aelbrecht

Catherine Moureaux